

國立陽明大學學生宿舍男五舍及女五舍場地管理要點

National Yang-Ming University Key Points Governing the Public Spaces in Male Dorm #5 and Female Dorm #5

104 年 12 月 25 日學生事務會議通過

Passed on December 25, 2015 by Student Affairs Meeting

一、依據:

本校「學生宿舍管理辦法」第柒條第一項第三款辦理。

I. Legal Basis

Based on Article 7-1-3 of Regulations for the Students' Dormitory

二、目的:

II. Purposes

為維護住宿生之居住品質及權益，提升男五舍及女五舍公共空間場地之運用及管理，特訂定本管理要點。

The Key Points are stipulated in order to maintain the boarders' living quality and rights, and enhance the application and management of the public spaces in Male Dorm #5 and Female Dorm #5.

三、場地借用資格及時間：

III. Eligibility for borrowing the space and the opening hours:

1. 鏡面空間區及桌球區：本校男五舍及女五舍住宿生，週一至週五 10:00 ~ 21:30，週六、週日及例假日 12:00~21:30。

Mirror Area and Table Tennis Area: For boarders of B Male Dorm #5 and Female Dorm #5 from 10:00-21:30, Monday to Friday and 12:00-21:30 on Saturday, Sunday, and holidays.

2. 討論室：本校男五舍及女五舍住宿生，與自習室開放時間同。

Discussion Room: For boarders of Male Dorm #5 and Female Dorm #5. The opening hours are the same as those of the study room.

四、場地借用方式：

IV. Borrowing Methods:

登記後使用，使用順序依登記之先後為依據。一次借用，每人每天以借用一次為原則，一次以一小時為限，球具需自備。

The space can be used after the applicant registers. The order for use is based on the sequence of registration. Each borrowing can only use the space for once. In principle, each person can borrow the space once per day and an hour every time. The users have to prepare for table tennis equipment by themselves.

五、借用規則：

V. Regulations:

1. 借用場地不得擅自變更用途、私下轉借或以他人名義申請。
The purpose of borrowing the space cannot be changed at will, the space cannot be borrowed transferring to others in private, or applied in others' names.
2. 保持場地秩序，避免喧嘩吵雜，隨時注意活動音量，勿影響宿舍環境安寧。
Please keep the space well-organized. Avoid making noise and keep the voice down. Don't disturb the quiet and peace of the dormitory environment.
3. 禁止張貼海報、宣傳單等。
No posting of posters and flyers, etc.
4. 場地使用完畢須整理復原。
Please recover the space after using.
5. 違反借用規則者，扣學生宿舍點數二點。
Those violating the regulations will have their dormitory credits be deducted for two points.

六、本管理要點經宿舍管理委員會議通過後，送學生事務會議核備後公佈實施，修正時亦同。

VI. The Key Points and its amendment shall be submitted to the Student Affairs Meeting for review and approval before announcement for implementation, after being adopted by the dormitory management committee meeting.